



*Etre famille d'accueil -
voyager depuis chez-soi*

Apprendre à connaître une autre culture depuis chez-soi

4

*Vivre avec une
famille d'accueil*

ICYE se présente

6

Nos familles d'accueil

7

Nos volontaires

9

Questions fréquentes

11

Inscription et assignation

12

Témoignages de familles d'accueil et de volontaires

14



Bienvenue chez ICYE

Bienvenue dans le monde des échanges culturels !

Vous avez toujours rêvé d'avoir un spécialiste de la tortilla dans votre famille? Ou d'apprendre le Twi? De découvrir un autre pays et d'autres visions du monde? Ou simplement d'avoir des conversations passionnantes sur la vie? Pour cela, nul besoin de partir en voyage. En accueillant un volontaire de ICYE, c'est le monde qui emménage chez vous.

En devenant famille d'accueil, vous donnez la possibilité à une jeune personne de s'immerger dans le quotidien en Suisse et de créer ainsi des liens proches. Vous ouvrez votre porte, votre cœur et vous partagez votre chez-vous avec un volontaire. Votre quotidien devient ainsi singulier. Grâce à votre fils ou votre fille d'accueil, vous aurez aussi l'occasion d'appréhender vos habitudes d'une perspective différente.

Vous n'êtes bien entendu pas livré à vous-même dans cette nouvelle expérience. Vous pouvez compter sur le soutien de ICYE Suisse. Cette brochure contient toutes les informations utiles pour les familles d'accueil intéressées par l'expérience.

En outre, des témoignages de familles et de volontaires vous offrent un aperçu plus personnalisé. En route pour le monde des échanges culturels!



Florence Savioz, codirectrice

Patrick Meier, responsable des familles d'accueil

3

Apprendre à connaître une nouvelle culture depuis chez-soi

Chaque année, des jeunes volontaires des quatre coins de la planète acquièrent de précieuses expériences de vie en Suisse. Certains viennent pour six mois, la plupart restent une année entière. Pendant cette période de leur vie, ils s'immergent dans notre quotidien et en apprennent plus sur notre pays et nos langues. Ils travaillent dans un organisme social ou culturel et vivent avec une famille d'accueil. Ils ont ainsi non seulement l'occasion de vivre de riches expériences, mais également d'apprendre à connaître les us et coutumes locales. Cet échange culturel n'est possible que grâce à la générosité des familles d'accueil qui ouvrent leur porte pour une longue durée sans rétribution financière.

Le quotidien devient singulier

Les familles d'accueil reçoivent chez elle une jeune personne venant d'ailleurs pour une durée déterminée. Elle est plus qu'un hôte. Elle devient un membre à part entière de la famille, prenant part au quotidien et l'enrichissant – ce qui signifie qu'elle a à la fois des droits et des devoirs équivalents. La vie quotidienne de votre famille se

dynamise : vous devenez le premier témoin de la manière dont le volontaire découvre votre pays, votre quartier, votre mode de vie et apprend votre langue. Les échanges culturels sont pour les deux parties enrichissants et palpitants. Grâce à ce nouveau membre de la famille, vous allez en savoir plus sur son pays d'origine. Ce regard neuf, vous fera appréhender différemment votre vie de tous les jours.

Réjouissez-vous également des situations cocasses qui surviennent lorsque le quotidien devient singulier! C'est également l'occasion pour vous de participer à la promotion de l'entente internationale – en accueillant quelqu'un qui interroge votre société, vous pourrez balayer quelques préjugés et élargir vos horizons. Cette expérience pratique vaut tous les cours de communication interculturelle !

Plus d'acceptation et de compréhension

Le but de cet échange est que le volontaire gagne une expérience dans un nouvel environnement et qu'il s'intègre dans un pays aux valeurs et idées parfois fort différentes des siennes. Son engagement professionnel ainsi que sa vie quotidienne au sein de sa famille d'accueil lui permettent de s'immerger en profondeur dans la vie locale – loin des clichés habituels. ICYE considère cette expérience comme une formation à part entière pour le volontaire. Ce type d'éducation «non-formelle» met l'accent sur les compétences acquises plutôt que sur les connaissances. Compétences sociales et interculturelles y ont ainsi un rôle prédominant. À côté de la vie familiale, le volontaire a également du

4

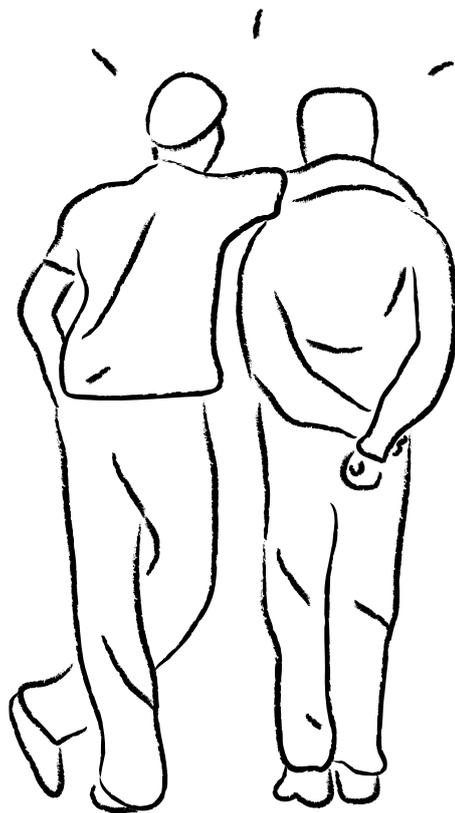
temps libre pour ses activités et pour apprendre à connaître la Suisse de la manière qui lui convient.

Surmonter les défis ensemble

La vie en commun présente des défis pour les deux parties impliquées. Le volontaire et sa famille d'accueil se trouvent dans une situation nouvelle et des malentendus peuvent survenir aisément entre personnes d'origines et de milieux sociaux-culturels différents. Il est ainsi primordial d'explicitier ses attentes et ses habitudes de vie. En cas de difficultés, nous recommandons de chercher le dialogue rapidement. Afin qu'un réel échange d'opinions puisse avoir lieu, il est important que tous les membres de la famille puissent expliciter leur point de vue et que chacun demeure respectueux et ouvert aux arguments de l'autre. Comme dans toute relation, ce sont les hauts et les bas que l'on surmonte ensemble qui sont enrichissants et qui resserrent les liens.

Une amitié pour la vie

La famille d'accueil est un acteur clé et privilégié pendant l'année d'échange du volontaire. Elle est le premier témoin de ses apprentissages. Le volontaire devient rapidement un réel membre de la famille. C'est ainsi que naissent de belles amitiés que l'on entretient au fil des années. Il est fréquent que les volontaires invitent, des années plus tard, leur famille d'accueil chez eux, à l'occasion par exemple de leur mariage ou simplement pour leur faire découvrir leur pays d'origine.



5



Susi Weidkuhn-Schildknecht,
mère d'accueil de Citlali de Bolivie

Notre famille aime beaucoup voyager et l'idée d'accueillir une volontaire de Bolivie pendant une année nous a tout de suite plu. Nous avons donc accepté d'accueillir Citlali, une jeune bolivienne âgée de 18 ans. Elle nous a tout de suite conquis avec sa manière d'être très affectueuse et émotionnelle. J'étais impressionnée de voir combien elle aimait son travail pourtant dur et éprouvant dans une institution pour enfants en situation de handicap lourd.

ICYE se présente

ICYE est une organisation internationale à but non lucratif. Elle a été fondée après la deuxième guerre mondiale, avec pour objectif l'entente et la réconciliation entre les peuples. Aujourd'hui, ICYE est active dans plus de 30 pays à travers le monde.

Faire tomber les barrières interculturelles
ICYE vise à déconstruire les barrières interculturelles et à contribuer à l'entente des personnes issues de contextes culturels différents. Pour permettre ces processus, compréhension mutuelle, tolérance et bienveillance sont nécessaires.

ICYE a été reconnue par l'UNESCO comme organisation promouvant la paix. En tant qu'organisation à but

6

non lucratif, ICYE Suisse reçoit des subventions du Fond fédéral pour l'encouragement des activités extrascolaires des jeunes. ICYE est également membre d'INTERMUNDO, association faitière pour la promotion des échanges de jeunes, et du CSAJ (Conseil Suisse des Activités de Jeunesse).

Depuis 2009, ICYE Suisse est certifiée par le label de qualité INTERMUNDO-SQS. Sont retenus comme critères de qualité : des standards fixés pour la préparation et l'accompagnement des volontaires dans le pays d'origine et le pays d'accueil, la transparence, le statut non lucratif et une structure organisationnelle de bénévoles.

Nos familles d'accueil

Le terme de «famille d'accueil» s'entend de manière large. Ainsi, outre les familles avec enfants, les célibataires, les couples sans enfants (ou dont les enfants sont adultes) et les colocations peuvent également accueillir un volontaire. Ce qui compte, c'est que tous les membres du ménage soient motivés par le projet et qu'ils aient un peu de temps à disposition. Un lit, un cœur et un intérêt pour l'autre suffisent!

La plupart des volontaires passent une année complète en Suisse, mais nous nous réjouissons également de

l'engagement de familles d'accueil qui souhaitent accueillir quelqu'un pour une période plus courte.

D'autres habitudes de vie

Les volontaires sont issus de contextes familiaux et culturels divers qui nous sont inconnus. La vie en famille d'accueil leur est, au début, quelque peu inhabituelle. Les volontaires sont également parfois confrontés à une nouvelle conception des rôles en Suisse. La famille d'accueil, les amis et ICYE les aident à trouver leur place et leurs repères dans ce nouvel environnement. Des détails de la vie quotidienne, banals à nos yeux, comme la cuisine suisse par exemple, peuvent paraître étranges. Le processus d'adaptation prend parfois un peu de temps. Bien que les volontaires fassent de leur mieux pour s'adapter, nous demandons à la famille d'accueil de faire preuve de tolérance et d'être prête à se montrer conciliante.

Soutien et accompagnement de ICYE

Tous les volontaires qui viennent en Suisse ont passé par un processus de sélection dans leur pays d'origine et ont suivi une préparation à l'échange culturel. Les familles d'accueil bénéficient également d'un accompagnement de la part de ICYE. Lors d'un entretien personnel, nous discutons de vos attentes et clarifions vos éventuelles incertitudes. Les collaborateurs-trices de ICYE vous soutiennent en cas de difficultés. En plus d'un numéro d'urgence atteignable 24h/24h, vous aurez une personne de contact bénévole, au bénéfice d'une expérience à

7

l'étranger, qui vous apportera son soutien tout au long de l'année d'échange. Elle vous aidera en cas de questions ou dans la résolution de problèmes éventuels. Si les difficultés ne peuvent pas être résolues, nous ne manquerons pas de chercher un nouveau logement pour le volontaire.

Que prend ICYE en charge ?

ICYE assume la responsabilité de procurer au volontaire : un permis de séjour auprès des autorités cantonales, une assurance maladie, accident et responsabilité civile ainsi qu'une place de volontariat. Les frais de transport du domicile au travail sont également pris en charge. Les volontaires reçoivent une petite somme mensuelle d'argent de poche (environ 200 CHF) pour leurs dépenses personnelles (voyages, sorties, habits, articles cosmétiques, etc.)

Au cours de l'année, ICYE organise différentes activités pour les volontaires et les familles d'accueil.



8

ICYE attend de la famille d'accueil qu'elle offre :

- Nourriture et logement. Il n'est pas obligatoire que le volontaire ait sa propre chambre
- Intérêt et écoute pour le volontaire
- Présence lors d'anniversaires ou de jours de fête importants
- Accompagnement et conseils pour l'intégration du volontaire dans son temps libre
- Soutien pour les questions administratives (inscription auprès de la commune, ouverture d'un compte postal ou bancaire, etc.)

Ne relèvent pas des devoirs de la famille d'accueil :

- Cours de langue pour le volontaire
- Résolution d'éventuels problèmes sur le lieu de travail
- Organisation de visites en dehors de votre région
- Planification et financement de vacances familiales
- Demande de permis de séjour et conclusion d'assurances
- Organisation d'un «programme de loisirs» pour le volontaire

... Mais vous pouvez bien entendu inviter le volontaire en sortie ou en vacances si vous le souhaitez !

« Notre premier volontaire d'était Raul du Honduras. Il est resté une année et a beaucoup enrichi notre vie de famille. Mes fils s'entendaient super bien avec lui. Ensuite, nous avons accueilli Randall, Daniel, Nour, Pablo, etc. Parfois tout fonctionne, d'autre fois pas, mais ça a toujours été une bonne expérience pour tous. »



Nos volontaires

Nos volontaires ont entre 18 et 30 ans et viennent d'Amérique latine, d'Afrique, d'Asie et d'Europe. La plupart ont terminé une école ou des études et certains ont déjà acquis leurs premières expériences professionnelles. Leur participation au programme ICYE leur permet d'effectuer un volontariat dans une institution sociale ou culturelle. Les volontaires travaillent dans des crèches, des écoles, des théâtres, des institutions pour personnes en situation de handicap ou encore dans des homes pour personnes âgées. À côté de leur engagement professionnel dans un projet, les volontaires sont curieux de découvrir la vie dans une famille d'accueil en Suisse. Quels sont les rituels pratiqués dans la famille d'accueil? De quelle manière l'homme s'engage-t-il à la maison? Quelles sont les libertés des enfants et quel est leur droit à la parole?

Le programme annuel

La majeure partie des volontaires arrivent au mois d'août en Suisse. Pour le programme de Service Volontaire Européen (SVE), le séjour débute dès le mois de février. Au moment de leur arrivée, les volontaires sont accueillis par leur mentor qui vient les chercher à l'aéroport ou à la gare pour les accompagner chez leur famille d'accueil. L'institution suisse chargée d'implanter le Service Volontaire Européen en Suisse est

9

la Fondation Ch, basée à Soleure. La Fondation Ch organise pour les volontaires du SVE: un camp d'introduction en Suisse ainsi qu'une évaluation intermédiaire à la moitié de leur séjour. La participation à ces séminaires est obligatoire et les frais de logement et de transports sont pris en charge par la Fondation Ch et par ICYE.

Tous les volontaires ont également la possibilité de prendre part aux différentes activités organisées par ICYE : soirée internationale à Lucerne ou camp de ski à La Fouly (VS) en fin d'année. Les volontaires du programme de ICYE participent également à deux camps pendant leur année d'échange.

Déroulement de l'année d'échange du programme d'ICYE

Août

- Camp d'introduction pour les volontaires (*obligatoire*).
- Cour intensif de langue (*obligatoire*).

Début septembre

Soirée d'information pour les familles d'accueil et soirée internationale avec une présentation des pays d'origine des volontaires – à cette occasion les familles d'accueil viennent chercher les volontaires.

Décembre

Premier camp d'évaluation (St-Nicolas) avec une évaluation intermédiaire pour les volontaires (*obligatoire*).

Décembre/Janvier

Camp de ski facultatif à La Fouly avec soirée de St-Silvestre.

Janvier

Rencontre avec les familles d'accueil pour l'évaluation à mi-parcours et l'échange d'expériences.

Juin/juillet

Camp d'évaluation pour les volontaires et mois de voyage (*obligatoire*)

Déroulement de l'année pour le programme SVE

Février

Arrivée des volontaires et début du projet.

Cours de français.

Séminaire de bienvenue organisé par la Fondation Ch (à Soleure).

Eté

Camp d'évaluation intermédiaire organisé par la Fondation Ch à Soleure.

Décembre-Janvier

Camp de ski facultatif à La Fouly avec soirée de St-Silvestre.



10



Fumi

« Ma première impression de la Suisse ? Une nature luxuriante à deux pas de chez moi. Il y a beaucoup de gens qui aiment profiter de la nature et c'est aussi le cas de ma mère d'accueil. J'y ai aussi appris beaucoup de choses, par exemple concernant la nourriture, le sport, la fête de la St-Nicolas... La vie ici me plaît beaucoup. »

Questions fréquentes

Les volontaires parlent-ils déjà français à leur arrivée? Dois-je avoir des connaissances dans la langue maternelle de mon volontaire?

Tous les volontaires suivent un cours de langue organisé par ICYE au moment de leur arrivée. Certains volontaires parlent déjà le français quand ils arrivent dans la famille d'accueil. Pour que le volontaire apprenne la langue rapidement, il est important que vous communiquiez avec lui le plus possible en français. Des connaissances de la langue maternelle du volontaire ne sont pas requises.

Dois-je payer un cours de français supplémentaire pour le volontaire ou exercer le français avec lui?

Non. Tous les volontaires reçoivent un cours d'introduction. Par la suite, nous recommandons qu'ils continuent à apprendre par eux-mêmes et/ou qu'ils suivent un cours de langue. ICYE ne peut pas prendre en charge les coûts de ce cours supplémentaire, mais peut demander un soutien au lieu de travail. Les familles d'accueil ne sont pas tenues de réviser le français avec le volontaire, mais elles devraient leur donner la possibilité de parler français à la maison.

11

Quelle formation ont les volontaires?

La plupart ont terminé une école peu avant le séjour ou étudient à l'université. Certains ont déjà terminé leur formation et ont déjà une expérience professionnelle.

Combien d'heures par semaine travaillent les volontaires?

En général, les volontaires travaillent à un temps partiel de 80%.

J'ai déjà planifié mes vacances, dois-je prendre le volontaire avec moi?

Vous n'êtes pas tenu-e de prendre le volontaire avec vous. Il est suffisamment âgé pour pouvoir rester quelque temps seul ou pour habiter chez un-e ami-e. En outre, il a le droit à 5 semaines de vacances pendant son engagement social et il peut les utiliser pour voyager par ses propres moyens. Si vous voulez emmener le volontaire avec vous, nous vous recommandons de convenir à l'avance de qui paie quoi.

Dois-je pendant l'année d'échange organiser un programme particulier?

Le volontaire devrait apprendre à connaître la vie quotidienne de la famille et y participer. C'est pourquoi, nos volontaires ne s'attendent pas à ce que vous leur proposiez un programme particulier.

Dois-je acheter des articles de toilette et des habits pour le volontaire?

Non. Vous assumez les frais de logement et nourriture, le volontaire prend en charge toutes les dépenses personnelles – par exemple, articles d'hygiène, habits, voyages, sorties. ICYE verse pour ce faire un peu d'argent de poche chaque mois.

J'ai/nous avons peu de temps. Pouvons-nous quand même être famille d'accueil?

Afin que les volontaires se sentent bien, il est important que vous montriez de l'intérêt et que vous proposiez des occasions pour échanger et partager des activités. Les volontaires sont majeurs et ne nécessitent pas une prise en charge 24 heures sur 24. Il est attendu d'eux qu'ils fassent preuve d'indépendance et qu'ils puissent rester seuls pendant quelques jours.

Inscription et assignation

Assignation des volontaires

Les familles d'accueil reçoivent du secrétariat de ICYE Suisse un dossier de candidature dans lequel le volontaire décrit ses intérêts, ses hobbies et ses motivations. Vous pouvez bien sûr décider d'accepter ou de refuser notre proposition. Il n'existe cependant pas de candidat

12

correspondant parfaitement au profil souhaité. C'est pourquoi nous vous serions très reconnaissants de faire preuve de flexibilité.

Dans un deuxième temps, la personne responsable des familles d'accueil de votre région prendra contact avec vous et viendra vous rendre visite. Cela permettra de faire connaissance, ainsi que de discuter ensemble de vos questions et attentes. De plus, vous recevrez des informations complètes sous forme écrite de la part d'ICYE.

Votre inscription

Avez-vous envie de vous engager dans cette aventure et d'accueillir chez vous un nouveau membre de la famille? Alors remplissez le formulaire ci-joint et précisez vos attentes.

Qui habite dans votre ménage? Quel âge ont les membres de votre famille et quels sont leurs hobbies et intérêts? Vous pouvez également indiquer vos préférences quant au pays d'origine du-de la volontaire. Nous vous serions cependant reconnaissants de ne pas être trop sélectif dans votre choix.

Merci d'envoyer le formulaire dûment rempli au bureau de ICYE Suisse à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez aussi télécharger le formulaire depuis notre site internet: www.icye.ch.

Dans une idée de réciprocité, les jeunes suisses qui font un engagement social à l'étranger avec ICYE Suisse sont tenus de trouver une famille d'accueil en Suisse pour un-e volontaire d'ailleurs. Si c'est un-e participant-e de Suisse qui vous a fait la demande et que vous vous inscrivez comme famille d'accueil, votre accord est considéré comme un contrat d'engagement.

Nous nous réjouissons de recevoir votre formulaire, que vous pouvez nous faire parvenir par la poste, par email ou par fax et nous vous remercions d'ores et déjà de votre générosité!

ICYE Suisse

Weissensteinstrasse 16
3008 Berne

Tél: +41 31 371 77 80

Fax + 41 31 371 40 78

Email: info@icye.ch



13



Témoignages des familles d'accueil et de volontaires

Famille Rickenbacher avec Yun-Pei de Taiwan

Au cours de cette année passée avec Yun-Pei nous avons beaucoup ri: de toutes sortes de nouvelles créations linguistiques, périphrases et de tentatives pantomimes, de ses gamelles lors de ses premières descentes à ski, de notre qi-gong et aussi juste comme ça, parce que ça faisait beaucoup de bien.

Nous avons aussi vu la Suisse d'un nouvel œil. Yun-Pei pouvait s'émerveiller de tout: d'une affiche publicitaire comme des feuilles aux couleurs d'automne, les premiers flocons de neige qui tombaient du ciel, la neige et le froid.

14

Famille Lehmann avec Andrew du Kenya

A la fin de son apprentissage, notre fille a voulu découvrir autre chose et faire une pause d'une année. Elle s'est décidée pour un volontariat. Elle est ainsi partie au Costa Rica et nous avons accueilli en contrepartie Andrew du Kenya. Il était clair depuis le début que nous nous mettrions à disposition comme famille d'accueil. Pour nous, ce n'était pas un problème d'avoir une personne que nous ne connaissions pas à la maison.

Nous avons été plutôt surpris des réactions de notre entourage. Tous trouvaient que c'était super d'accueillir quelqu'un, mais eux-mêmes ne l'auraient pas fait.

Nous avons passé une excellente année et avons beaucoup appris avec Andrew. Beaucoup de choses qui pour nous sont normales prenaient tout à coup un nouveau visage. Par exemple, l'hiver. Que signifie l'hiver pour Andrew? D'une part, les températures froides lui donnaient du fil à retordre, d'autre part, on est toujours à la maison et cela donne l'impression que chacun vit pour soi et ne connaît pas ses voisins. Andrew avait de la peine avec ça. En effet, au Kenya, la vie se passe dehors, tous ensemble, et pas chacun «dans son jardin».

De telles comparaisons ressortaient souvent et nous poussaient à la réflexion. Il y a aussi eu quelques tensions, mais, dans l'ensemble, nous avons passé d'excellents moments avec Andrew. Nous allons dans tous les cas accueillir encore une fois une personne chez nous.

Maria Fernanda Herrera d'Equateur, volontaire

Apprendre une nouvelle langue, découvrir une autre culture et travailler avec des enfants – c'était mes motivations principales pour un échange culturel.

Je me suis décidée à vivre dans une famille d'accueil parce que c'était pour moi le meilleur moyen d'apprendre à connaître intensivement une culture et sa langue.

Je me souviens encore bien de la première semaine. Beaucoup de choses étaient difficiles à comprendre. La patience et le soutien de la part de ma famille d'accueil étaient incroyables. Chaque jour était une nouvelle expérience et j'apprenais quelque chose de nouveau sur la culture, les traditions ou la nourriture. J'avais une excellente relation avec mes parents d'accueil et je me suis sentie comme leur fille.

Cet échange culturel est une expérience inoubliable pour moi qui m'aide à devenir plus adulte et ouverte envers les autres cultures.

? Avez-vous encore des questions? Appelez-nous ou écrivez-nous un email, c'est avec plaisir que nous vous donnerons de plus amples informations sur notre programme!

